

HUYNH ĐE SUBUD

ĐẠI HIỆP RIÊNG CHO HỘI VIÊN
SỐ 15.8/72 - MARDIINGSIH PHỤ TRÁCH

CHUYẾN DU HÀNH DÀI NHẤT CỦA BAPAK

HOÀN TOÀN DỊCH

(Do thư của Ramzi Winkler)

Kiếp thứ Tư, 29 tháng Ba năm 1972 vào lúc 4 giờ 15 chiều. Bapak bước vào căn phòng lớn trên tầng thứ nhất ngôi nhà của Ngai. Ngai bước đi nhanh nhẹn và mỉm cười. Những anh chị em hội viên, trú dân của Tojilandak có cơ hội để tạm biệt Bapak bằng cách làm lễ Sungkum trước mặt Ngai. Đúng 4 giờ 15 chiều, Bapak đứng dậy, rời khỏi chiếc ghế của Ngai để ra xe hơi trang trí. Mẫu thân Ngai và chiếc xe cũng với Ngai.

Và rồi bầu trời gập những tia chớp, cũng một trận mưa cơn mưa như thế tôi chưa bao giờ thấy từ Tojilandak đến toàn ngập nước, xe cô ứ đọng. Chúng tôi di chuyển về phía rúa. Gập vang rền, những tia chớp dấy dấy, gió bay lốc 6 giờ 15 chiều. Cuối cùng chúng tôi cũng xoay sở đến được Block A. Một số xe cô đã phải ngừng chạy dưới cơn mưa.

Trận mưa đã dứt - Bapak đi trước và như là tôi tin, Bapak đã thành được sự nghiệp xe cô.

SINH
HOẠT
SUBUD
QUỐC
TÊ

Một người trong
thết với dân và
mưa rào dữ dội,
từng bao giờ thấy.
Block A hoàn
đến bề tặc.
tức chạm như
chớp và mưa mưa

Chúng tôi đến phi trường Kemajoran vào khoảng 6 giờ tối ,Bapak và gia đình Ngài đi cùng với vài viên chức (là hội viên Subud) ,đã ngồi xuống xong xuôi .Một vài hội viên khác xoay sở mua vé ra cửa và cũng đã tìm được chỗ ngồi trong phòng đợi dành riêng cho hành khách .Chúng tôi cũng kế tiếp nhau vào trong phòng đợi .Mẫu thân Bapak và ái nữ Ngài là Harijati ngồi cạnh bên Bapak .Giờ bay đã chậm mất 30 phút .

Rất đông hội viên Subud đợi cho đến khi chiếc phi cơ rời khỏi mặt đất và vẫy tay cho đến khi ánh đèn đỏ nhấp nháy cuối cùng biến mất vào bầu trời đen tối .

Khi chiếc phi cơ rờ máy dưới đường bay ,tôi tự nghĩ :Thật là một sự điệp phi-thương không thể tưởng tượng được -Cho hiện tại và cả tương lai nữa .

MELBOURNE

(Bản tường trình của Hamilton Weelton)

Bapak đã đến và Bapak đã đi và chúng ta có một mũi chích lớn khác vào cánh tay -hay có lẽ ở nơi nào khác vì đã lấy ra được rất nhiều mà hoàn toàn không đau đớn khổ sở !

Chúng ta biết rằng Bapak là một thương gia siêu việt trên thế giới .Nhưng thật là hân hoan ,vui sướng để nhìn Bapak trong sự vận dụng để bán một đồ vật Những người ,mà trước không có ý định ,đã thấy mình đứng sấp hàng nối đuôi để ghi tên .Những người nào mà cảm thấy định ghi năm thì tự mình lại viết thành 15 ,định ghi 10 lại thành 20 V..V.. Một số người vào sấp hàng như thế hai lần và có người đã sấp hàng đến ba lần .Một số người đã hứa mua ở Perth và lại hứa mua ở Melbourne nữa ! Một số người ghi tại Melbourne và lại ghi ở Sydney nữa .

Anh Sjarif ngẫu nhiên rất sung sức và chỉ huy mọi việc một cách bình tĩnh .Mọi người đều vui thích được anh ta làm thông dịch viên .Anh đã thanh ông cha nghe xưng tội cho tất cả mọi người muốn trút gánh nặng sang Bapak và thấy là họ không thể làm được ,một điều mà có lẽ là bất ngờ .Anh nói rằng Mas Usman đã đưa cho anh vài bản hồ sơ thật là tuyệt diệu ,gồm cả một bản có 38 điểm để soát lại .

Mọi người trong phái đoàn đều khỏe khoắn và hiển nhiên là vui thích về cuộc hành trình từ trước đến giờ ,mặc dầu thật rõ ràng là châu thân Bapak đã già theo tuổi tác của Ngài và Ngài sẽ cần có nhiều cơ hội để có thể nghỉ ngơi và giải xả .Đối với Bapak thật là một việc làm vĩ đại biết bao để Ngài đảm đương cuộc hành trình này .Vì có rất nhiều người ,có rất nhiều chỗ phải đến thăm và trong một thời gian ngắn ngủi như thế .Chúng tôi nhận thấy Bapak đã rút ngắn nhiều những cuộc nói chuyện của Ngài ,đường như khoảng hai tiếng đồng hồ .Và Ngài cũng luôn ngưng lại nhiều hơn thường lệ để cho Sjarif thông dịch .Hầu hết mỗi lần là 10 phút ,so với 20 ,25 phút mà chúng ta thường được nghe .Và bây giờ Bapak cũng không hút thuốc nữa .

Mọi người được yêu cầu tránh hút thuốc khi gần Ngài nếu có thể được .

Tại Melbourne ,Bapak nói sự phát triển tâm linh của nhóm đã đang được tốt đẹp, và sẽ tiếp tục tốt đẹp ,các hội viên chỉ cần chú ý về sự cải tiến trong những phát hiện bên ngoài của họ .Làm việc và cùng nhau làm việc là phương châm .Sự làm việc trác nghiệm ở cả hai trung tâm cũng rất tốt đẹp và tiến triển rất nhiều .

SYDNEY

(Bản tường trình của Ramdhan Simpson)

Phái đoàn đã đến trong cơn mưa như trút .Những nhân viên hành chánh Subud dời vào trong lều ở Collaroy (bờ biển ngoài ô phía Bắc)vào lúc năm giờ chiều và một bữa ăn nóng sốt đã dọn cho khoảng 70 người vào lúc 7 giờ tối .Bapak đã chỉ định cho thời tiết ,hai ngày sau thật là đẹp trời .

Bapak và đoàn tùy tùng rất hài lòng trong căn nhà trên bờ biển và cả 120 anh chị em hội viên nữa cũng rất sung sướng ,có nhiều người từ những quốc gia khác đến .Lần thứ nhất mà quả thật Úc châu đã cùng nhau họp mặt .

Suốt trong bài nói chuyện về Ngân Hàng ,Sjarif đã phải phiên dịch dài và phức tạp .Bapak mỉm cười và ngắt quãng : "Tiền, tiền ! " Bapak làm bộ điệu ,kéo tay vào phía Bapak nói : " Tiền ,chúng tôi cần tiền " Mọi người cười lớn- Nhưng Bapak muốn nói điều đó và chúng ta nhận được thông điệp .Một cuộc sắp hàng dài đứng nối đuôi để ký hứa mua thêm nữa .

Sjarif là một thông dịch viên và một cố vấn xuất sắc .Anh đã vươn ra mọi phía cho một số lớn hội viên .Anh giúp rất nhiều trong những vấn đề cố vấn và phê bình rõ ràng về những kinh doanh .

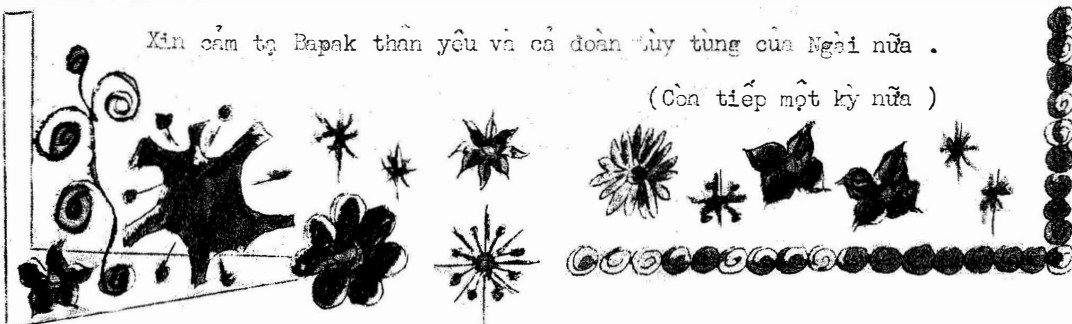
Thật là một trải nghiệm khó tin ,nhất là về Ngân Hàng :Khi Ngân Hàng bắt đầu hoạt động ,đặc biệt ở Úc châu , Ngân Hàng sẽ phát triển như thế nào ? Thật dị thường .

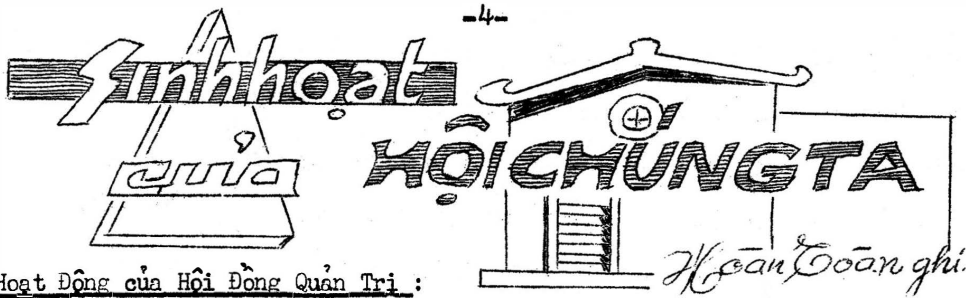
" Không khiêu vũ hay ca hát " ,người ta đã đọc thấy ở bản thông cáo trong phòng Hội -Trong khi chúng ta khiêu vũ và ca hát để biểu lộ với Bapak Latihan của chúng ta trong khi làm trác nghiệm .

Bây giờ phái đoàn đã ra đi nhưng phái đoàn vẫn còn với chúng tôi ở Úc châu mãi mãi .

Xin cảm tạ Bapak thân yêu và cả đoàn tùy tùng của Ngài nữa .

(Còn tiếp một kỳ nữa)





I) Hoạt Động của Hội Đồng Quản Trị :

1) Trong phiên họp ngày 8-8-72, HDQT đã thảo luận và duyệt xét xong chương trình hoạt động của Hội và của các ban Tu Thư, Văn Khố, Sách Báo, Kiến Thiết, Xã Hội, và Khánh Tiết cho niên khóa 72-74. Những chương trình này sẽ được đăng trong huynh đệ số tới.

2) Đạo hữu Lê Thăng, Chánh Hội Trưởng đã đại diện Hội gửi đến Bapak một văn thư xin Ngài cầu nguyện cho nền hòa bình công chánh ở Việt Nam sớm được văn hồi.

Ngày 30-8-72, Hội đã nhận được thư trả lời của văn phòng Bapak như sau :

" Bapak cũng cầu nguyện xin Thiên Liêng ban phúc cho xứ sở của các con để sớm có hòa bình và an ninh."

3) HDQT quyết định đặt hai đèn loại ánh sáng hắt lên trần trong mỗi phong tập Latihan. Sau khi tham khảo ý kiến của HDPT, HDQT quyết định từ nay trong mỗi xuất Latihan sẽ bật sáng hai ngọn đèn trên.

4) HDQT quyết định dùng số tiền 100 Mỹ Kim do hai Hội Viên Subud California tặng Hội để làm việc công ích vào việc tu bổ Trụ Sở.

5) Vì nhu cầu cần thiết, HDQT chấp thuận cho ban Kiến Thiết thêm ba uy viên là anh Hardjono, Huệ Tâm, Dương Văn Đào.

6) HDQT chấp thuận đơn xin của Đ/H Nguyễn Thị Bạch tổ chức Selamatan cho ông Huỳnh-Thủy Lê (Hội Viên) đã quá cố tại Trụ Sở nhằm ngày 21-9-72.

7) HDQT chấp thuận đơn xin tổ chức lễ Selamatan tạ ơn của một số anh em thanh niên tại Trụ Sở nhằm ngày 24-9-72 vì các anh em nói trên vừa nhận được tên mới.

8) Thông cáo của HDQT : Xin quý đạo hữu hoan hỉ đóng góp tiền cho quỹ Trung Ương SIS năm 72 để giúp vào sự chi tiêu chung của Subud quốc tế, với tiêu chuẩn :

500 \$ / Năm hay 50 \$ một tháng, đóng thành 12 tháng.

9) Tình hình tài chánh của Hội : Đ/H Thủ Quỹ Lê Thị Thành đã báo cáo tình hình tài chánh của Hội trong tháng :

7/72: Thu : 269.400 \$ (Gồm 218.680 \$ Hội Viên đóng góp để tu sửa Trụ Sở và 50.720 \$ tiền nguyệt liêm linh tinh)
Chi : 540.403 \$ (Gồm 300.000 xuất quỹ Hội và 218.680 \$, tất cả đều dùng vào việc sửa chữa Trụ Sở)

II) Hoạt Động của Hội Đồng Phụ Tá :

1) Trong tháng 7 và 8, HDPT đã giải thích về Subud cho 5 Dự Bị hội viên - Tập Latihan cho hội viên đầu yếu 2 người - Khai mở : 6 người.

2) Ngày 13-8-72, HDPT đã tổ chức buổi nói chuyện và giải đáp những thắc mắc cho Hội Viên và Dự Bị hội viên. Đề tài buổi nói chuyện " Bạo phát và nguồn gốc của sợ hãi " do Phụ Tá Mardi Ning Sih phụ trách. Số hội viên tham dự khoảng 30 người.

3) Ngày 10-9-72, HDPT tổ chức buổi họp mặt và nói chuyện cùng hội viên. Đề tài buổi nói chuyện " Nền tảng và mục đích của Subud " do Phụ Tá Vũ Huy Minh Châu phụ trách. Số hội viên tham dự khoảng 30 người.

4) Thông cáo của HDPT : Lễ Ramadhan cử hành vào ngày 9-10-72. Kính mời quý vị dự lễ nhĩn ăn Ramadhan ghi tên tại văn phòng và dự Selamatan tại Trụ Sở Hội hồi 18 giờ ngày 8-10-72. Tin này cũng thông tri cho toàn thể huynh đệ tại các tỉnh xa Trụ Sở Trung Ương.

5) Thông cáo của HDPT: Kính mời quý vị đến dự buổi nói chuyện của HDPT sáng Chủ Nhật 8-10-72, hồi 9 giờ 30. Đề tài: " Hôn nhân (do dục vọng -do linh hồn), những mối bất hòa trong hôn nhân -Không kết hôn là tốt hay xấu? Có nên lo ngại trước sự kết hôn không? Cách chọn người hôn phối? Tại sao người phụ nữ phải thận trọng trong sự lựa chọn người hôn phối? Những chứng nghiệm của ông Sudarto về hôn nhân.

Mong quý anh chị em đến dự đông đảo và đúng giờ.

6) Các anh chị em có những thắc mắc về tâm linh xin đến gặp Phụ Tá. Những anh chị em ở những tỉnh xa chưa có Phụ Tá nếu có vấn đề gì nan giải tâm linh xin gửi thơ về Trụ Sở Trung Ương.

7) Hiện nay số Phụ Tá ở Trụ Sở Trung Ương là 16 vị. Nam gồm 7 vị: Quý anh Vũ Huy Minh-Châu, Hoàn Nguyên, Ngô đình Căn, Hudajana, Dương Minh Châu, Nguyễn Đình Thới, Trần Nhân Nguyên -- Nữ gồm 9 vị là quý chị: Mai Hương, Trần thị Vương, Mardi Ning Sih, Liên Hoa, Phạm thị Ty, Lê thị Lê, Từ Bích Mai, Larashati, Lê kim Liên.

III) Hoạt Động của các Ban :

1) Ban Tu Thư: Ngày 13-8-72, Phụ Tá Mardi Ning Sih phụ trách ban Tu Thư đã họp các anh chị em phụ giúp Ban để nói về tiêu chuẩn của Nội San và tờ Huynh Đệ, cùng phân chia những công việc đồng đều, phù hợp với khả năng của các anh em.

-Ban Tu Thư đang xúc tiến việc in thành sách quyển "Nền Tảng và Mục Đích của Subud" do Bapak viết, Phụ Tá Vũ Huy Minh Châu dịch để phân phát cho các hội viên.

-Trưởng ban Tu Thư đang dịch " Những câu giải đáp của Bapak cho các hội viên về mọi vấn đề " và quyển "Chỉ nam hướng dẫn các Phụ Tá ".

-Quỹ Tu Thư tháng 7/72 : 5.600 \$ -- tháng 8/72 : 2.950 \$

Ban Tu Thư xin thành thật cảm tạ quý anh chị em đã gửi bài, giúp đỡ kỹ thuật, trang trí cho tờ Huynh Đệ và đóng góp vào quỹ Tu Thư trong tháng 7 và 8 vừa qua.

2) Ban Văn Khố và Chuyên Viên Kỹ Thuật : Phụ Tá Dương Minh Châu, Trưởng Ban đã soạn

xong chương trình hoạt động và sẽ bắt đầu làm việc khi Trụ Sở hoàn tất công việc sửa chữa .

3) Ban Sách Báo: HDQT chấp thuận trích quỹ 600 \$ để Ban Sách Báo mua long não bảo trì sách vở Hội và cũng đồng thanh chấp thuận trích quỹ 6.000 \$ để đóng 8 bộ Nội San đầy đủ bìa cứng, chữ mạ hoàng sa .

-Ban Sách Báo đã soạn thảo xong bản Mục Lục những tên sách của Hội và Mục Lục chi tiết từng đề tựa của mỗi phần trong Nội San .

-Thông Cáo : Quý hội viên muốn mua sách báo Subud ngoại quốc xin điền vào phiếu ghi tên ở văn phòng và nộp cho văn phòng Hội . Các anh chị em ở xa muốn mua sách báo nước ngoài xin gửi thư về Trụ Sở Trung Ương địa chỉ 306/328 Hồng Thập Tự Saigon . Ban Sách Báo sẽ gửi phiếu ghi tên đến tận nơi cho Đ/H .

4) Ban Xã Hội : Vì Trụ Sở trung ương đương sửa chữa và tình hình chiến sự còn khấn trương HDQT chấp thuận đề nghị của Ban Xã Hội là không tổ chức Tết Trung Thu cho con cháu hội viên năm nay .

-Việc tiếp xúc và thăm hỏi hội viên tại Saigon , Gia Định lấy Quận làm đơn vị và tìm một vài vị hội viên làm đại diện cho Ban Xã Hội trong mỗi khu phố để tiện việc thông báo cho Ban mỗi khi có việc hiếu hoặc tai nạn . Việc tìm địa chỉ của hội viên hoạt động do quý Đ/H Hướng Thiện , Nguyễn Phương , Amirudin , Hoàng Hương và một số anh chị em tình nguyện đảm trách .

-Trong tháng 8, HDQT đã chấp thuận cho Ban Xã Hội trích Quỹ 10.000 \$ để tặng gia đình ông Fondere , nguyên chủ nhân Trụ Sở Subud hiện tại , vì hiện ông đang lâm cảnh túng quẫn .

-Đầu tháng 8, Ban Xã Hội cùng HDQT , HDPT đến phúng điếu hai Đ/H Huỳnh thủy Lê và Đỗ Quang Giai , cựu cố vấn HDQT vừa từ trần .

Huỳnh đệ Subud thành tâm cầu nguyện Thiêng Liêng diu dắt và ban cho giác linh của hai Đ/H được nhiều ân huệ ở thế giới bên kia .

-Ngày 24-8-72, Ban Xã Hội đã đến thăm Đ/H Mai Bân bị đau nặng .

-Ngày 1-9-72, Ban Xã Hội đã đến thăm Đ/H Phụ Tá Hudajana bị lâm bệnh nặng .

-Vì số ủy viên của Ban đang lo phụ giúp vào công việc tu sửa Trụ Sở nên việc thực hiện chương trình của Ban Xã Hội tạm thời đình hoãn .

Quỹ Xã Hội tháng 7/72: 3.570 \$ --- tháng 8: 2.120 \$

6) Ban Kiến Thiết : Ngày 14-8-72 , Phòng Latihan Nữ đã sửa chữa xong , Ban Kiến Thiết đã giao phòng lại cho HDQT . Hồi 16 giờ cùng ngày , HDPT và HDQT đã làm một xuất Latihan khai mạc phòng tập và tạ ơn Thiêng Liêng .

-Đ/H Lê Minh Chánh , Trưởng ban Kiến Thiết đã tường trình toàn thể phí tổn sửa chữa

như sau : Thu : 218.680 \$ do Hội Viên đóng vào quỹ Tu Bổ .
100.000 \$ / Hội xuất Quỹ

Tổng cộng : 318.680 \$

Chi : 309.680 \$ gồm các việc : Đảo ngói, thay đổi toàn thể hệ

Chị: cả thảy 309,680 \$ gồm các việc :Đào ngói , thay toàn thể hệ thống kèo , rui , mè,
-Lợp trần bằng ván nhựa plastic ,bôi dầu mối bảo trì gỗ ,quét vôi , sơn ,gắn hệ thống
điện -Còn dư 9.000 \$ để sang quỹ Tu Bồ phòng tập Latihan Nam .

Toàn thể HĐQT , HĐQT đã nhiệt liệt ca ngợi Ban Kiến Thiết đã làm tròn công tác mỹ
mãn ,Quý Ban đã mua trước vật liệu ,kêu gọi các anh em phụ giúp ,kiểm soát cẩn thận
công việc của nhà thầu V..V.. những việc ấy đã tiết kiệm chi Hội hàng triệu ngàn .
Hội và HĐQT cũng chân thành cảm tạ quý Ban ,quý anh chị em hảo tâm phụ giúp và toàn
thể anh chị em đã gia công đóng góp tiền bạc ,tặng vật suốt hai tháng qua .

-Hội quyết định sửa tiếp phòng tập Latihan Nam và phòng Dội chung gồm các việc :
-thay toàn thể hệ thống dầm gỗ ,quét dầu mối ,đóng trần ván nhựa plastic ,sơn ,quét
vôi ,gắn hệ thống điện -Tồn phí dự trù trên 400.000 \$.

Hội đã xuất quỹ 200.000 \$ -Tiền Hội viên đóng góp tu sửa cho phòng tập Nam và P.
Dội chung đến ngày 10-9-72 là 210.515 \$.

Hội kêu gọi toàn thể Đ/H hoan hỉ gia tâm đóng góp để nơi thờ phượng Thiêng Liêng
không còn tình trạng dột nát nữa .

IV) Tin mừng : Xin thành thực chúc mừng 3 bạn vừa nhận được tên mới do Bapak đặt :

Anh Đỗ Đình Hoài có tên mới là HOÀNG NAM

Phan Tiên Thăng " HOÀN TOÀN

Chị Lê thị Ngọc Tuyết " GIÁC NGUYỄN

-Được tin anh Amirudin vừa tốt nghiệp Bác Sĩ với hạng tối danh dự ,Huynh đệ Subud
thành tâm cầu nguyện Thiêng Liêng hàng soi sáng và dẫn dắt anh trong lãnh vực y khoa .
và thành thật chúc mừng anh .

-Được tin các anh Mardiono và Nguyễn Thế Tường đã đậu Tú Tài II ,Huynh đệ Subud
xin chia vui cùng hai anh và chân thành cầu nguyện Thiêng Liêng chỉ dẫn hai anh
tìm được phân khoa thích hợp với khả năng của chính mình .

V) Tin tức Linh Tinh :

-Ngày 6-8-72 ,một Selamatan Tạ Ơn do anh Trưởng Trọng Bình tổ chức tại Trụ sở Hội .
Có các vị đại diện HĐQT ,Hội và một số anh chị em Hội Viên tham dự khoảng 40 người .

Huynh đệ Subud cầu nguyện Thiêng Liêng thường hằng bên anh .

-Ngày 13-0-72 ,một số anh chị em đã đi tham chi Nguyễn thị Dương Liễu ,Hội Viên Subud
ở Đình Dương theo lời mời của chị -Cuộc gặp gỡ thật thân mật và cảm động .

-Hội đã nhận được thư của anh chị Phụ Tá Giác Nguyễn -Srimastuti ở Tjilandak gửi về
thăm hỏi HĐQT ,Hội và tất cả anh chị em .Trong thư anh chị đã kể sơ lược hoạt động của
Subud Nam Dương và cho biết Nữ Phụ Tá Ismana đã cùng chồng khởi hành đi thăm các
quốc gia Á châu .Hai vợ chồng bà đã được Bapak chỉ định là Sứ Thần Đông Nam Á .

-Ngày 3-9-72 ,một số anh em nhập ngũ được nghỉ phép có về tham Hội và đã kể lại những

nghiêm tốt đẹp đầy niềm tin nơi Thiêng Liêng .

-Lớp nhạc Tây Ban Cam do anh Đỗ Lĩnh Hoài phụ trách văn tổ chức thường xuyên vào thứ Tư hàng tuần lúc 20 giờ .

VI) Hội Viên khai mở: Tổng số Hội viên đã khai mở tính từ ngày thành lập Subud cho đến tháng 8/72 là 1.881 người .

Số Hội Viên hoạt động trong tháng 350 -----Số Hội viên đóng nguyệt liềm trong tháng 320

-Hội Viên khai mở : Nam 2 người gồm quý anh : Nguyễn Thế Chiêu (897) Trương Trung Nghĩa (898). --Nữ 5 người gồm quý chị : Nguyễn thị Dương Liễu (979) Nguyễn thị Tuyết Hồng (980) Võ thị Liên Hoa (981), Nguyễn thị Nữ (982), Nguyễn thị Phụng (983).

Tất cả anh chị kể trên đều được khai mở trong tháng 8/72 .

VII) Tin tức Subud tại các tỉnh :

-Vĩnh Long : Do Đ/H Đinh Văn Tiết phụ trách .Số hội viên :11 người (7 Nam và 4 Nữ)
Tập latihan vào ngày thứ Tư và Chủ Nhật trong tuần .

-Mỹ Tho : Do Đ/H Nguyễn Văn Nguyên phụ trách .Số hội viên :10 người (8 Nam và 2 Nữ)
tập latihan vào ngày thứ Ba và thứ Sáu trong tuần .

-Cần Thơ: Số hội viên :8 người (5 Nam và 3 Nữ)-Tập ngày thứ Ba và thứ sáu trong tuần .

-Vũng Tàu : Số Hội Viên :1 người. Hàng tuần hai Đ/H Nguyễn Diva Francois Maniquant ra Vũng Tàu tập chung với Đ/H này .

-Thủ Đức : 2 hội viên , hàng tuần lên Trụ Sở Trung Ương tập .

-Bình Dương : 1 người , hàng tuần lên Trụ Sở Trung Ương tập .

-Đà Lạt : Do Đ/H Lê Văn Tôn phụ trách . Số hội viên :4 người (3 Nam và 1 Nữ).

-Biên Hòa : 1 hội viên , tập ở nhà .

Ngoài ra còn những vùng và các tỉnh khác khắp trên toàn quốc mà Hội Đồng Quản Trị Trung Ương chưa kiểm kê được .Hội Đồng hy vọng sẽ có phương tiện gửi người đến tận nơi kiểm kê ,quen sát hoạt động và thăm hỏi các anh chị em ở xa .

Huynh Đệ Subud mong nhận được tin tức của các anh chị em ở các tỉnh --xin anh chị em gửi tin tức của chi Hội ,phém , cá nhân mình về Trụ Sở Trung Ương , địa chỉ 306/328 Hồng Thập Tự Saigon -----Cảm ơn .

Huynh Đệ Subud thành tâm cầu nguyện cho Subud khắp các tỉnh có được những phương tiện tập luyện và tìm được Trụ Sở như nguyện

Giới luật của sự nhịn ăn trong tháng Ramadhan là một sự tập luyện cần thiết để quý vị có thể cảm thấy và chứng nghiệm lần lần từng chút một cách xử sự do tự nafsu gây ra và cách xử sự do ý muốn của Thiêng Liêng Toàn Năng .

Bapak .

CÔNG VIỆC PHỤ GIÚP KIẾN THIẾT TRỤ SỞ

Được tin HĐQT quyết định sửa chữa phòng tập Latihan nữ, các anh chị em thanh niên đều sốt sắng ghi tên vào bảng! Danh sách huynh đệ phụ giúp tu sửa và phân chia công tác! Ai nấy cũng đều biết, đây là công việc sửa chữa Trụ Sở lớn nhất từ trước đến giờ, đòi hỏi nhiều phí tổn tài nguyên và nhân lực. Vì tình trạng tài chánh eo hẹp hiện tại của Hội và để tiết kiệm tối đa nên ngoài những công tác chuyên môn giao cho nhà thầu như thay hệ thống kéo, rui, mè V..V.. Hội đã giao phó cho các huynh đệ có nhã ý đến phụ giúp đảm trách những phần việc khác như cạo, quét vôi, sơn, gắn hệ thống điện V..V.

Ngày 10-7-72, trời vừa hùng sáng, một số anh em đã tề tựu đông đủ tại Trụ Sở. Các anh em lực lưỡng đã phấn khởi trèo lên đà mái hạ từng tấm carton đóng trần xuống. Các anh em khác đứng ở dưới đất thứ tự cất những tấm carton ngăn nấp vào một chỗ. Hai tiếng đồng hồ sau, khoảng trần carton 56 mét vuông đã được hạ xuống toàn diện. Chúng tôi nhìn bao quát căn phòng đã rõ trần, phía trên là những kèo, mè mục nát vì mối đục khoét, những đà gỗ cũ kỹ xệ xuống vì vì-kèo trước kia làm sai kỹ thuật, ánh sáng chói chang luôn qua kẽ hở ngói vỡ chiếu thẳng xuống mặt chúng tôi... kiến trúc ngôi nhà đã hư hỏng quá nhiều. Chúng tôi thầm cảm tạ Thiêng Liêng vô vàn vì nhờ sự hướng dẫn của ngài mà HĐQT quyết định tu bổ Trụ Sở kịp thời nếu không e một thời gian nữa Trụ Sở có thể nguy hại nặng.

Ngày hôm sau, ban Kiến Thiết phân chia và giao đồng đều những công việc tùy theo khả năng và sức lực của mỗi anh em. Khởi đầu công việc ai nấy đều ngỡ ngàng, cầm dụng cụ làm một cách ngỡ ngàng. Nhờ ân huệ Thiêng Liêng, hai hôm sau chúng tôi đã thành thạo công việc. Quang cảnh làm việc thật là nhộn nhịp. Kia, ở trên cao một anh thoăn thoắt đi trên những cây đà mái lắp dây điện thuần thục thật đáng phục, anh hụp tá giây điện cũng nhanh nhẹn không kém. Ở dưới đất, có anh đang mài miệt lắp bóng đèn, anh thì hì hục cạo vôi cũ ở tường và nhiều anh khác đang mải mê làm những công việc lĩnh kính khác. Các anh em làm việc một cách tận tụy hăng say, công việc đã tiến hành như kế hoạch dự trù.

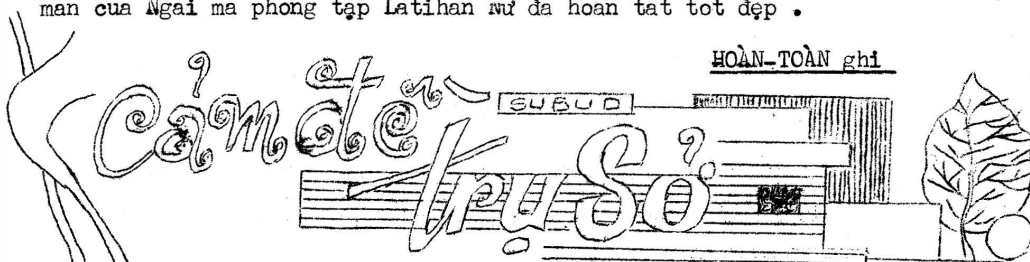
Coi hụ 12 giờ trưa, chúng tôi ngưng công việc, rửa mặt mũi tay chân, rồi ngồi quây quần quanh bữa cơm sốt dẻo do một số chị đã đến Hội tận tâm nấu nướng. Chúng tôi dùng bữa thân mật, vui vẻ và cảm động, những mệt nhọc dường như tan biến theo những câu chuyện vui của các anh chị em. Đến 2 giờ trưa, một số anh chị em bận việc về nhà, một số ở lại tiếp tục làm và một số khác đến thay thế. Trong tuần lễ chúng tôi làm việc cả ngày chủ nhật. Mỗi ngày, chia làm ba đợt: Sáng, chiều, tối, anh chị em rảnh thời giờ nào đến làm vào đợt đó. Ba tuần lễ trôi qua mau lẹ, trong những ngày làm việc kề cận nhau chúng tôi cảm thấy tình huynh đệ đậm đà thấm thiết nảy nở thâm sâu trong

nội cảm .Đêm cuối cùng ,mười hai anh em đã liên tục thu dọn sơn phết đến 3 giờ sáng để ngày hôm sau giao phòng lại cho HDQT .Thật xúc động biết bao khi vào tập trong phòng Latihan mới ,hai tháng trước đây là căn phòng ử dột nay đã biến thành một phòng tập đầy đủ tiện nghi và duyên dáng .Màu xanh da trời mát mát của những tấm ván nhựa plastic là màu Thiêng Liêng chọn vì các vị Phụ Tá đã trác nghiệm khi chọn màu của trần phòng .Căn phòng ấm cúng ,thân mật ,nội tâm tôi òa nức nở không biết lấy gì để cảm tạ Thiêng Liêng .

Trong những ngày làm việc qua ,tâm chúng tôi thường nhớ đến câu nói của Bapak là " ...Làm việc và cùng nhau làm việc là phương châm -nhờ sự làm việc bằng những gì chúng ta có ở trên thế giới này là đúng theo sự hướng dẫn của Thiêng Liêng Toàn Năng ,để chúng ta có thể xuyên qua vật chất và tìm con đường của chúng ta để trở về Thiêng Liêng Toàn năng ..."

Chúng tôi cầu xin Thiêng Liêng tha thứ mọi lỗi lầm phần bên trong lẫn phần bên ngoài mà chúng tôi có thể mắc phải trong khi làm việc tại Trụ Sở .

Sau cùng chúng tôi xin chân thành cảm tạ Thiêng Liêng ,nhờ lòng lân mẫn của Ngài mà phòng tập Latihan nữ đã hoàn tất tốt đẹp .



Đây Trụ Sở tường già rêu phong phủ
 Mái hiên nhà ử dột nổi bi thương
 Trời mưa gió cật ,kèo run rẩy lạnh
 Nước lạnh lũng tí tách thấm nhà trong
 Đã tám Thu mỗi mùa chưa tu bổ
 Cảnh vẹo siêu ,ai thấu hiểu chăng là ?
 X X X
 Nay cùng nhau nắm tay sang sửa lại
 Thay gân cốt chuốt trau đà bền vững
 Phủ bụi mờ duyên dáng áo vôi xanh
 Trần thiên thanh khoe sắc vẻ tuyệt vời
 Là huynh đệ lòng cứu mang hoài bảo
 Nhà tương lai đồ sộ rực huy hoàng .



HOÀN-TOÀN

BAPAK GIẢI THÍCH TẠI SAO CẦN LẬP NGÂN HÀNG ?

Tất cả những gì Bapak đã tiếp nhận được từ lâu, do từ Thiêng-Liêng Toàn Nang Duy Nhất, như là một mệnh-lệnh về thi-hành, đã thực hiện được. Bapak cũng được báo trước là Bapak phải nỗ-lực để làm xong công việc ấy. Dĩ nhiên Bapak đã nỗ-lực - nhưng những nỗ-lực của Bapak cũng được Thiêng-Liêng Toàn Nang hướng dẫn để công việc và mọi thứ đã trở thành sự thực - ngày nay thật là công việc của Thiêng-Liêng.

Nếu bây giờ Bapak đề nghị lập Ngân-Hàng này với các vị có lẽ một số người hãy còn rất nghi ngờ về công việc đó. Chúng ta có thể thật sự thành lập được ngân-hàng này không, chúng ta có thể thật sự làm cho ngân hàng này phát triển được như lời Bapak đã giải thích không ?

Nếu tất cả những gì Bapak tiếp nhận được từ Đấng Cao Cả từ nhiều nam trước đây đã xảy ra rồi, thì những đề-nghị của Bapak hiện nay cũng là những điều Bapak đã tiếp nhận được từ ý-muốn của Thiêng-Liêng Toàn Nang cùng với An-Huệ của Ngài, sự trợ giúp và thành thật của các vị, những đề nghị đó cũng sẽ xảy đến trong tương lai gần đây.

Đó là lý do tại sao Bapak cảm thấy tất cả các vị phải nên ủng hộ ý kiến này vì ý kiến đó đã từ Thiêng-Liêng đến với Bapak.

Bapak trình bày điều này cho tất cả các vị không phải vì ích lợi cho Bapak, nhưng vì lợi ích cho các vị là những hội viên Subud trên toàn thế giới.

Giả dụ như nếu tất cả các chuyên viên và các doanh nghiệp cùng tất cả những người nào đã biết điều khiến công việc thương mại và sau này là Ngân Hàng, thì Ngân Hàng có thể hoạt động một cách thích hợp và có thể phát triển. Tất cả những sự này sẽ trở thành một ống dẫn mà tiền bạc tuôn tràn vào, không những chỉ cho hội viên Subud mà thôi, nhưng cho cả những người ngoài Subud, cho nhân loại và cho thế giới nói chung.

Với An-Huệ của Thiêng-Liêng, hệ thống này với những ban do hội viên Subud thiết lập sẽ bành trướng và bành trướng mãi và sẽ là một Ống dẫn cho chúng ta để chúng ta có thể mang lại sự thật những kết quả của những gì chúng ta đã tiếp nhận được trong Latihan.

Quyền lực của Thiêng-Liêng hiện đang làm việc ở bên trong chúng ta.

Quyền lực Thiêng-Liêng sẽ hướng dẫn chúng ta trong xác thân chúng ta, trong mỗi phần của mỗi cơ-quan xác thân chúng ta. Để nhờ sự trợ giúp và hướng dẫn của Ngài cùng với sự hoạt động của chúng ta, với xác thân chúng ta và tất cả những cơ quan của xác thân, chúng ta sẽ (nếu Thiêng-Liêng muốn) thành công trong tương lai.

Rồi chúng ta sẽ có thể tỏ cho thế giới biết những kết quả của Latihan mà chúng ta đã tiếp nhận được từ trước đến nay.

Đây là giải thích của Bapak về nhà Ngân Hàng, về mục đích của Ngân-Hàng, về tất cả những thứ vật chất này mà chúng ta có thể là những trở ngại cho chúng ta trong sự sùng bái của chúng ta, nhưng đồng thời những thứ vật chất này cũng cần thiết cho chúng ta, và cho cả sự sùng bái Thiêng-Liêng của chúng ta nữa.

Nếu tất cả các vị có thể nhận thức được những điều Bapak đã giải thích về Ngân Hàng này, thì đề nghị này không phải là của Bapak, mà Bapak đã tiếp-nhận được từ Thiêng-Liêng Toàn Nang.

Bapak yêu cầu các vị tham dự vào Ngân Hàng này. Nếu tất cả các vị có thể làm được thì rồi các vị sẽ trở thành những tên lính của Thiêng-Liêng đang thi hành nhiệm vụ để đem Ngân-Hàng thành sự thật - rồi có lẽ chúng ta sẽ có thể không những là lập một Ngân-Hàng nhưng hàng chục ngân hàng trong tương lai.

Bapak đã giải thích trước kia về Ngân-Hàng này có thể hoạt động ở đâu và Bapak đã nói đến các sản phẩm thuộc về mỏ, về sự khai khẩn rừng núi, về thương mại, về việc giữ trái cây khỏi hư thối và những vấn-đề khác thuộc về các doanh nghiệp để được Ngân-Hàng cấp vốn. Dĩ nhiên, Bapak không muốn các vị hay Ngân-Hàng này sẽ thành công trong một đêm trên khắp thế giới, vì chúng ta nên biết rằng Henry Ford không sinh ra là một triệu phú, Rockefeller đã khởi sự rất nhỏ nhoi trước khi thành triệu phú và còn rất nhiều thí dụ khác nữa. Lúc đầu họ là những người nghèo khó, khởi sự công việc rất ít ỏi nhưng vì sự ước muốn, vì tinh thần chiến đấu, vì sự hy sinh của họ, nên sau cùng họ đã có thể đạt được địa vị trong xã hội như ngày nay.

Đó là lý do tại sao tất cả chúng ta nên thành thật với Ngân-Hàng, tất cả chúng ta phải nên tham dự, nếu không bằng tiền bạc, thì bằng lòng thành thật, bằng cảm xúc, bằng tinh thần hỗ trợ. Đây là tại sao Bapak đề nghị với tất cả các vị là Ngân-Hàng này, nếu có thể, sẽ là một thành công.

Khắp nơi trên thế giới có nhiều hội viên có thể trở thành một ống dẫn - hay những người lính để đem sự này thành sự thật. Nhưng mặc dầu Bapak đã giải thích việc này Bapak đã tiếp nhận được từ Thiêng-Liêng Toàn Năng là Ngân-Hàng này phải ra đời vì lợi ích của con người - có lẽ một số trong chúng ta vẫn còn có những sự nghi ngờ ở trong tâm họ. Thật ra đây là chuyện thường tình. Sau hết chúng ta là con người và đây là bản chất của tâm, cái tâm luôn luôn đi vào sự tiếp xúc với thế gian nên đã bị ảnh hưởng của nafs, của sức mạnh hạ đẳng thường cư ngụ trong tâm và trí. Dĩ nhiên, vẫn còn một vài nghi ngờ trong chúng ta. Ngân-Hàng này có thể thiết lập được không? Chúng ta có thể làm đúng cách giống như thương mại không? Để sẽ không có sự nguy hiểm để những người sẽ cho tiền họ bằng cách mua cổ phần được chắc chắn?

Bapak đã nghĩ đến điều ấy, và vì lý do này Bapak đề nghị nên thành lập một Hội-đồng Giám-sát, một Hội-đồng Quản-trị. Bapak có một danh sách tên ở đây để đề nghị lên Bapak (và dĩ nhiên đề nghị với cả các vị) để chọn lựa. Nhưng nếu các vị dành việc chỉ định này cho Bapak và sau đó nếu công việc không tốt đẹp và có những lỗi lầm, thì xin các vị đừng phiền trách Bapak. Sau hết những người sắp làm việc dù ở hội-đồng giám-sát hay ở ủy-ban để thành lập Ngân-Hàng, tất cả họ là con người giống như chúng ta đây. Họ sẽ làm những điều lầm lỗi. Bapak cũng có thể làm những sự lầm lỗi. Tuy nhiên để xét những công việc họ làm là tốt hay xấu, chúng ta phải xem xét như sau: giả dụ một người thực hiện 100 việc, mà thất bại 10 việc - có nghĩa là anh ta làm hỏng 10 việc nhưng 90 việc kia anh ta đã làm đúng. Chúng ta không nên phán xét anh ta một cách quá ư nghiêm khắc. Nếu nói một cách khác anh ta thực hiện 100 việc và làm sai mất 90 việc chỉ có 10 việc là tốt đẹp, thì rồi mới là điều đáng quan tâm.

Cho nên - ng ờ ta đề nghị Bapak cũng nên có trong ban giám-sát nhưng các vị biết rằng Bapak không thể dành một phần hoạt động ở ban giám sát, vì Bapak còn nhiều việc phải làm như công việc về tâm linh, vì vậy Bapak chỉ có thể tham dự buổi họp một hai lần trong một năm, nhưng quý vị có thể chắc chắn rằng Bapak sẽ luôn luôn giám sát họ dù Bapak ở xa. Đồng thời Bapak cũng sẽ thiết lập một ủy ban gồm những hội viên thực sự hoạt động cho công việc thành lập Ngân-Hàng.

Bapak có một vài tên ở đây để đề nghị. Dĩ nhiên hầu hết nếu có thể, họ phải ở Wolfsburg tại Đức Quốc nơi Ngân Hàng sắp được thiết-lập. Nhưng một lần nữa, nếu các vị dành việc chỉ định cho Bapak và họ làm điều chỉ lầm lẫn, các vị cũng không nên phiền trách Bapak. Mặc dầu họ là những chuyên viên và có kiến-thức về ngành Ngân-Hàng. Họ vẫn chỉ là con người.

Bây giờ Bapak muốn thảo luận với ủy ban thành lập Ngân-hàng về việc cách nào để chuyển tiền của quý vị vào Ngân-Hàng.

Trước đây người ta đã định nên đi qua hệ thống SBIF (Quỹ Subud Quốc-¹ nhưng sau đó Bapak đã quyết định không nên, vì SBIF được thiết lập như một cơ quan từ thiện và nếu tiền của Ngân-Hàng đi qua SBIF, sự này có thể gây cho SBIF khuynh hướng thương mại nó sẽ có hại cho SBIF. Đó là lý do tại sao Bapak lại đề nghị số tiền này nên đi thẳng tới ủy ban thành lập Ngân-hàng.

Vì có những hội viên khắp nơi trên thế giới sẽ chỉ mua 1 hay 2 cổ phần, để cho số tiền này tới ủy ban được dễ dàng Bapak đề nghị số cổ phần này nên gọi qua hệ thống của ủy ban Quốc gia và Ủy ban quốc gia phải chuyển cho ủy ban thành lập Ngân hàng tại Wolfsburg.

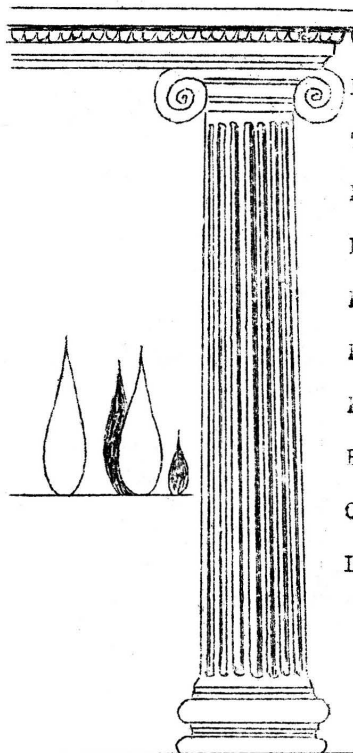
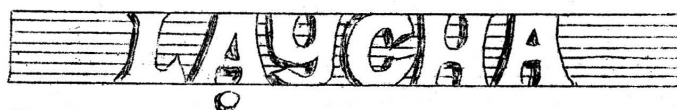
Nay Bapak muốn tất cả quý vị đã nghe lời giải thích của Bapak - và Bapak ước mong rằng các vị đã thành thật hiểu được giải thích này - để nói lại với những hội viên trong nước của mình.

Nếu sau này, Ngân-Hàng của chúng ta, qua việc làm chân thành và với sự giúp đỡ hỗ trợ của tất cả các vị, thật sự trở thành một sự thật và phát triển, phát triển mãi, rồi ngân hàng này, công việc kinh doanh này của Subud sẽ là một thứ Wall Street chi phối kinh tế của Hoa-Kỳ và có thể là toàn thế giới. Nhưng với sự khác biệt này là quyền lực ở sau Wall Street là tình cảm, dục vọng, nafsu. Nhưng đằng sau Wall Street của chúng ta là djiwa, với sự hướng dẫn của Đấng Toàn Năng.

Ngân-Hàng hiện nay là để cho các vị và là của các vị. Ngân-Hàng không phải để cho Bapak.

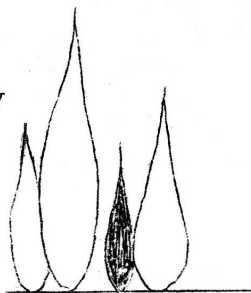
Bapak sung sướng nếu Bapak có thể hút hết một bao thuốc Bental trong một ngày.

Xin cảm ơn toàn thể quý vị.



Con của cha xin dâng lời cầu nguyện

Hương về cha rực rỡ tận ngàn cao
Tận thăm thẳm bảy tầng sêu linh thức
Bằng tất cả cuộc sống hôm nay đây
Bằng những bước chân êm đầu đá nhọn
Bằng những bàn tay cúi xuống bùn lầy
Bằng nụ cười lấp tiếng khóc từ đây
Bằng trọn linh hồn hòa vào cõi phúc
Bằng châu thân cùng vũ trụ xum vầy
Cùng hoa bướm cỏ cây hòa tiếng gọi
Lấy cha con vinh hiển tận ngàn cao



GUNAWAN



BẠO PHÁT VÀ NGUỒN GỐC SỢ HẠI

(Bài nói chuyện của Mas Prio Hartono ở trung-tâm Subud Mexico ngày 1-1-1971)

Nói chuyện về bạo phát, tôi muốn giới hạn danh từ này trong ý nghĩa của Subud. Do Bapak mà tôi biết là hiện nay chữ "bạo phát" không phải là một chữ đúng để mô tả sự chứng nghiệm bất thường mà người ta đã biết như là một bạo phát. Bapak nói rằng chữ đúng là "trạng thái trúng độc" "trạng thái say mê" hay là "trạng thái trúng độc Subud" hay "trạng thái trúng độc về tâm-linh".

Nói về chứng nghiệm của tôi là cách tốt nhất để nói chuyện về Subud, chính tôi đã chứng nghiệm một thứ bạo phát. Bạo phát mà tôi chứng nghiệm đã xảy ra ngay lúc ban đầu sau khi tôi được khai mở trong Subud. Tuy nhiên, chính tôi không biết được điều đó. Cũng như những người chung quanh tôi cũng không biết là tôi đang có sự bạo phát nên sự bạo phát mà tôi chứng nghiệm không gây nên sự hốt hỷ nào cả. Tôi chỉ biết về bạo phát một năm sau khi Bapak nói với tôi về điều đó. Rồi tôi hỏi Bapak : "Thưa Bapak, Bapak xin nói về sự bạo phát của con trong một năm nay như thế nào ?, vì con cảm thấy như thường". Bapak nói : "Nói một cách thông thường, khi người ta tiếp nhận được sự khai mở trong Subud thì Quyền Năng của Thiêng-Liêng Toàn Năng sẽ thấm nhiễm vào thể xác trước tiên. Sau đó, nói một cách thông thường, nó sẽ bắt đầu thấm nhiễm và thanh lọc khí huyết. Sau khi thấm nhiễm và thanh lọc khí huyết thì đến bộ phận sinh dục. Và chỉ sau khi thấm nhiễm và thanh lọc bộ phận sinh dục thì Quyền Năng của Thiêng-Liêng Toàn Năng sẽ thấm nhiễm và thanh lọc trí óc. Nhưng trong trường hợp Prio, một cái gì đặc-biệt, khác thường đã xảy ra bởi vì ngay sau khi khai mở thì Quyền Năng của Thiêng-Liêng Toàn Năng bắt đầu thấm nhiễm và thanh lọc trí óc của Prio và quá trình khác thường này đã được gọi là "bạo phát". Những triệu chứng của sự bạo phát giống như thế này : bất cứ khi nào tôi có một câu hỏi trong đầu óc tôi thì sự giải đáp sẽ tới ngay. Và sự này xảy ra một cách tự nhiên đến nỗi tôi cho là do tại chính trí óc thông minh của tôi. Vào lúc đó, tôi hãy còn là một sinh viên và tôi khó mà chăm chú vào sự học của tôi. Tôi chỉ có thể học rất ít và chỉ có thể đọc cái tên sách và phụ đề và tên tác giả và có lẽ một vài đoạn giới thiệu về quyển sách và mục lục và kết luận thì tôi đã bị một sức mạnh nặng nề kéo tôi xuống ngũ thiếp đi. Tuy nhiên, khi tôi thực dậy, tôi thường có một hình ảnh và sự hiểu biết rõ rệt toàn thể nội dung cuốn sách kể cả cái cách suy nghĩ của tác giả. Tôi cũng có thể thấy những yếu điểm cũng như những vấn đề cứng cõi, có khi phách của tác giả.

Kết quả của sự này là làm cho sự học của tôi được kết liễu dễ dàng hơn. Tôi đã có thể xong ba năm Đại-học của tôi trong một năm thôi. Và trong thời gian này, tôi không biết là tôi đang chứng nghiệm một cái gì ở ngoài mức thông thường, bởi vì mọi sự tới một cách quá tự nhiên dường như phát sinh do từ ở bên trong, dường như tất cả kiến thức và hiểu biết đó, có lẽ cả sự minh triết cũng phát sinh tự bên trong ; mà thật ra, sau này, tôi hiểu rằng đây là cái cách mà Quyền Năng Thiêng-Liêng làm việc.

Nhiều người tưởng tượng là bất cứ khi nào người ta tương thông với Thiêng-Liêng thì cũng giống như sự tương thông giữa người và người. Tỉ dụ, Thiêng-Liêng ở kia và tôi ở đây rồi thì cả đôi bên nói chuyện qua chuyện lại với nhau. Nhưng người ta quên câu nói là Thiêng-Liêng gần với các vị hơn là chính các vị. Tại sao thế ? Bởi vì Thiêng-Liêng bao bọc toàn thể vũ trụ, kể cả con người như là một phần của những sự sáng

...

tao của Thiêng-Liêng. Như thế, lẽ dĩ nhiên, trong trường hợp Thiêng-Liêng muốn thông một sự gì cho con người, Thiêng-Liêng sẽ sử dụng các phương tiện riêng của Ngài mà đó là Quyển Năng của Thiêng-Liêng Toàn Năng ở bên trong con người. Như thế, sự hiểu biết mà Thiêng-Liêng ban cho con người sẽ tới do từ bên trong, nhờ Quyển Lực của Thiêng-Liêng Toàn Năng có ở bên trong phan tham sau nhất của con người. Như thế, sự kiện này xảy ra dường như tự chính trí óc con người. Và do bởi sự này nhiều người tiếp nhận được những linh cảm do từ Thiêng-Liêng mà chưa có một chứng nghiệm tâm linh nào giống như chúng ta có trong Subud thì bất cứ khi nào họ tiếp nhận được một linh cảm dưới hình thức của những sự sáng chế, họ sẽ cho rằng sự đó do từ trí óc thông minh của họ, dùng như chính tôi đã nghĩ, trước khi tôi biết rõ về sự việc đó.

Trong khi trí óc con người chỉ là một dụng cụ mà dụng cụ đó chỉ có thể làm việc được do bất cứ một tiếp lực nào vào trong đó, giống như cái máy tính điện tử. Trí óc con người chỉ biết những sự việc mà người đó đã từng học được. Đây là giới hạn của trí óc. Một người thường không biết hay không thể suy nghĩ về những sự việc mà họ chưa từng chứng nghiệm trước kia. Lẽ tất nhiên, có những người, có lẽ không nhiều, sinh ra có một linh-hồn cao quý. Như một bằng chứng về một linh hồn cao quý, con người có một linh hồn cao quý thường có một bản chất rất yên tĩnh và trong sự yên tĩnh bình tĩnh của người ấy, thỉnh thoảng một người như thế có thể tiếp nhận được sự minh-triết hay những linh cảm, và một giao hòa mới đã phát triển.

Sự mà tôi chứng nghiệm quả thật đúng hợp với sự mô tả mà Bapak đã giải thích về bạo phạt; nghĩa là đã bị trúng độc về tâm linh, bởi vì dù không phải là ý định của tôi muốn vào Subud, dù trong buổi đầu tôi không muốn gặp Bapak, tuy nhiên sai khi tiếp nhận một chứng nghiệm mạnh mẽ đã ban cho tôi sự hiểu biết và lòng tin vững chắc là Subud là do từ Thiêng-Liêng tôi đã bị trúng độc. Trúng độc bởi vì rồi tôi đã hiến đời tôi cho Subud và quả thật tôi đã làm như thế. Từ đó tôi đi Subud lặn hàng đầu và mọi sự xuống hàng hai hay hàng ba, nên mỗi ngày mỗi đêm tôi đi vợ vạ quanh nhà Bapak và quên những bạn bạn khác của tôi. Tôi quên công việc của tôi, tôi quên vợ, quên con tôi, tôi sa vào nhàn ca sự học, có nghĩa là tôi rất ít khi đến Đại-Học. Nói tóm lại, quả thật tôi đã bị trúng độc trong Subud. Có lẽ tốt hơn là người ta nên giữ một sự quan bình để không bị trúng độc trong Subud bằng cách chỉ làm Latihan hai l an một tuần lễ. Bởi vì nếu các vị ở trong trạng thái trúng độc thì có thể là quý vị làm khó chịu cho gia đình cũng như ông chủ nếu các vị làm việc với người nọ hay làm khó chịu cho những người ở chung quanh. Lại cả nếu các vị ở trong tình trạng bạo phạt, với ý nghĩa là bị trúng độc trong Subud, quý vị sẽ luôn luôn tiếp nhận Latihan và sẽ không thể ngưng được, nhất là trong bước đầu của Subud, sự tiếp nhận Latihan là sự tiếp nhận một quá trình thanh lọc. Đây có nghĩa là trong quý vị có rất nhiều thứ phải được thanh lọc và quý vị ở trong trạng thái đó thì thật qua có thể làm khó chịu cho các người chung quanh. Bởi vì sự thanh lọc về bất cứ những đờ bẩn hay ô trước nào ở bên trong quý vị có nghĩa là sự xa ra loại ra ngoài những đờ bẩn và ô-trước này, vì thế mọi thứ xấu xa trong quý vị sẽ lộ ra ngoài, vì đây là cái cách duy nhất để loại trừ những đờ bẩn, ô trước ở bên trong quý vị. Đây cũng có nghĩa là qua trình thanh lọc này đã được làm cho mau chóng thêm, có nghĩa là qua trình thanh lọc này sẽ mất ít thời gian hơn những kết quả của sự thanh lọc qua thật là khó để các người ở chung quanh chịu đựng được.

x
x x

Nhờ Latihan tâm linh Subud, chúng ta sẽ biết được nguồn gốc của nhiều điều. Một nhà chữa bệnh thần kinh phải học nhiều để giải đáp câu hỏi nguồn gốc của sự sợ hãi này. Bởi vì trí óc

...

thường sẽ phải học qua những phương pháp thường về phỏng đoán nghĩa là phân tách những hiện tượng và triệu chứng, bởi vì họ không thể hiểu thấu được nguồn gốc của sự sợ hãi và nếu ta giải thích cho một người chữa bệnh than kinh nguồn gốc của sự sợ hãi theo cách của Subud, họ sẽ không muốn chấp nhận điều đó.

Thật ra giải đáp cho câu hỏi nguồn gốc của sự sợ hãi rất giản dị. Nguồn gốc của sự sợ hãi là sức mạnh vật chất. Trong Subud chúng ta có thể đi tới sự hiểu biết này vì nhờ Latihan tâm linh, chúng ta sẽ có thể biết và hiểu rõ mọi loại rung động khác nhau về sức mạnh ở dưới sức mạnh con người giống như sức mạnh vật chất, thực vật, thú vật và sức mạnh con người. Nếu quý vị có cảm xúc sợ hãi và rồi quý vị yên tĩnh một lúc, quý vị sẽ thấy (nếu quý vị đã đạt tới trình độ này) sự sợ hãi là do sự rung động của sức mạnh vật chất gây nên. Nếu sức mạnh vật chất này thấm nhiễm vào đức vọng, nó sẽ khiến quý vị thanh thản lắm, mặc dù người ta đã trở nên giàu có, nếu sức mạnh vật chất thấm vào đức vọng họ, họ sẽ muốn giàu hơn nữa, giàu hơn nữa, giàu vô tận. Nếu sức mạnh vật chất vào trí óc con người thì trí óc trở nên bất yên, lộn xộn. Chính tôi đã chứng nghiệm sự này trước khi vào Subud. Thật rất khó cho tôi để ngưng trí óc tôi suy nghĩ. Nên trí óc tôi cứ suy nghĩ, suy nghĩ, đến nỗi tôi không thể ngủ được chút nào cả. Dù rằng tôi rất muốn đi ngủ và vào giường lúc 7 giờ tối mà tôi vẫn thức đến 7 giờ sáng và trong thời gian đó, trí óc tôi cứ suy nghĩ, suy nghĩ đến 7 giờ sáng, tôi có thể ngủ được 15 phút và sau khi thức giấc, trí óc tôi lại bắt đầu suy nghĩ, suy nghĩ, và cứ tiếp tục trong nhiều tháng như thế. Mặc dù trong 24 giờ tôi có thể ngủ được 15 phút nhưng không phải là một giấc ngủ ngon lành, giấc ngủ đầy ác mộng và quý vị có thể tưởng tượng những hậu quả của sự mất ngủ này. Tôi thanh đầu ốm và đung như lời Bapak nói là nhiều những bệnh nguy hiểm nhất như là cancer, bịnh, bịnh áp huyết cao, các bệnh về than kinh, họ lao, tê liệt là do bởi trí óc bất yên này mà sức mạnh vật chất đã gây ra. Và kết quả là tôi thanh đầu như hoàn toàn tê liệt. Nhưng nhờ Thiêng-Liêng, tôi được đan đến Subud vào lúc nguy kịch này.

Nếu sức mạnh vật chất thấm nhiễm vào tình cảm hay tâm tĩnh thì một cảm xúc rất chán nản bám vào quý vị, và nếu sức mạnh vật chất này thấm nhiễm vào tâm quý vị, thì kết quả sẽ là sự sợ hãi và buồn lo. Như thế, đây là nguồn gốc của sự sợ hãi.

Cải cách thông thường để người ta được nhẹ bớt áp lực của sức mạnh vật chất là đi đến một chỗ ở đông què có nhiều cây cối. Què thật là tốt cho những người làm việc khó nhọc ở thành thị và gặp phải nhiều sức mạnh vật chất, nếu họ có thể đi về đông què trong cuối tuần và những ngày nghỉ để được nhẹ bớt khỏi áp lực này. Bởi vì nơi nào ở đông què xa thành thị, áp lực của sức mạnh vật chất ít đi nhiều. Sức mạnh thực vật ở chung quanh quý vị có thể giúp để đẩy sức mạnh vật chất ra xa khỏi quý vị. Đó là tại sao một người làm việc khó nhọc ở thành thị và bị nhiều áp lực của sức mạnh vật chất mà khi họ có cơ hội đi về đông què, họ sẽ thật sự cảm thấy tốt và yên ổn hơn. Lễ tất nhiên, sự đó giống như có loại ra một người cải trị thực dân bằng cách mời một người cải trị thực dân khác. Nếu quý vị muốn biết ban chất của những người mà đời sống họ đã bị sức mạnh có cây cải trị, quý vị có thể chỉ nhìn vào những người sống trong lang mạc, đời sống họ cũng không toan hao. Bởi vì nếu sức mạnh có cây chế ngự con người, nó sẽ làm cho con người thanh chậm chạp, không có tham vọng, không có tinh thần tiên bộ và cải thiện mức sống của họ. Đó là tại sao hậu hết các nông phu ở lang mạc mà bị sức mạnh có cây lam chủ, sống trong một tình trạng nghèo nàn, giống như trường hợp của có cây nếu không có mưa xuống, người ta chỉ ngồi đây và chịu khát.

Nhờ Thiêng-Liêng mà chúng ta sống trong thời đại khi mà Subud được ban cho thế gian này và lễ tất nhiên, nếu một người tiếp nhận được sự tiếp giao với một tia nhỏ một đốm nhỏ

Quyển Năng của Thiêng-Liêng, nếu quý vị để cho tia nhỏ, đốm nhỏ ấy hoạt động mà quý vị không xen vào, thì sẽ có thể thanh lọc cho chính quý vị, không những khôi phục sức mạnh vật chất mà cả sức mạnh cơ thể và cả những sức mạnh dưới sức mạnh con người nữa. Lê tất nhiên, do từ Quyển Năng của chính Thiêng-Liêng Toàn Năng đến, qua thật nó hoạt động rất hữu hiệu và rất nhanh chóng và người ta có thể cảm thấy cái kết quả rất sớm nữa. Ngay sau khi tôi được khai mở trong Subud, tôi đã có thể ngủ được, dù là trước kia tôi đã khổ sở vì mất ngủ trong nhiều tháng, sự ngủ của tôi giúp ích rất nhiều cho tôi để lấy lại sức mạnh và sức khỏe của tôi. Sau khi khai mở, tôi rất dễ ngủ. Tôi ngủ vào sáng, trưa, chiều, tối, nửa đêm, có thể ngủ bất cứ lúc nào và tôi không cần nằm ở giường, tôi ngủ ngồi trên ghế, hay trong tàu, trên xe, trên xe buýt và rõ ràng không phải là giấc ngủ thường mà giống như giấc ngủ Latihan, bởi vì bây giờ tôi hiểu rằng trong giấc ngủ này, tôi đã chứng nghiệm một sự thanh lọc rất thâm sâu và sự thanh lọc này có hình thức của những ác mộng và bóng đè. Mỗi khi tôi ngủ thì có ác mộng và bóng đè. Nhưng sau chứng nghiệm này vào khoảng một năm, tôi lại có thể ngủ rất yên tĩnh, loạn toan không có mộng mị gì. Nhiều lần khi tôi ngủ, tôi cảm thấy dường như nằm ở tận cùng đáy của biển sâu, và đến lúc thức dậy, tôi phải mất một lúc lâu mới dậy được, giống như một người phải có sức vung vay từ dưới đáy biển để lên trên mặt nước.

Sự rung động của sức mạnh cơ thể vào con người thì dễ chịu hơn là sự rung động của sức mạnh vật chất. Trong khi tôi phải qua sự thanh lọc về sức mạnh vật chất, tôi rất khổ sở. Tôi thường bị nhức đầu ghê gớm. Tôi khổ sở vì bị đục vọng thâm lam lôi kéo và xâm chiếm. Tôi khổ sở vì tâm tính hết sức chán nản, tôi cũng khổ sở vì có rất nhiều sự sợ hãi và lo buồn. Khi tôi qua khỏi giai đoạn này, tôi cảm thấy rất bình tĩnh và yên tĩnh hơn. Rồi một sự giải trí bắt đầu phát triển mà tôi chưa từng có trước kia, đó là sự trồng các loại cây.

Tôi sinh trưởng ở tỉnh thành, ở thành phố Djakarta, trước khi vào Subud, tôi không khéo tay chân nên bất cứ tôi trồng cây gì đều chết cả. Nhưng vào lúc tôi sắp đi vào thế giới thảo mộc, trong tôi nảy nở một sự thực giục để trồng cây và bất cứ cây gì tôi giồng đều mọc tốt. Lúc đó tôi cảm thấy dường như tôi đang đi vào Thiên Đường bởi vì tôi cảm thấy rất thuận hòa, đầy tình thương yêu và ngắm nhìn một cách vui thích bất cứ loại cây nào. Tôi rất sung sướng về sự đó và không còn lo lắng về những sự sợ hãi, buồn phiền cũng như về trí óc lộn xộn hay nhức đầu. Nên tôi cho là tôi đang đi vào Thiên Đường.

Nhưng sự này không được lâu vì tôi đã thay đổi sự giải trí của tôi ấy là sự nuôi gà. Tôi nhớ những khi mà tôi sống ngay đêm với gà. Tôi mua gà để vào trong thùng sưởi ấm cho chúng, tôi cảm thấy sung sướng khi xem chúng và cho chúng ăn, rồi chúng chạy, rón chung quanh. Lúc đó Thiên Đường đối với tôi là được sống với những con gà con của tôi. Lê dĩ nhiên, vợ tôi thanh ghen tức về sự đó. Tôi cũng có thể cảm thông với chúng. Tôi không muốn nuôi dài mà chỉ kể một thí dụ, tôi đã cảm thông với chúng như thế nào. Câu chuyện như sau: Một đêm tôi nghe thấy những con gà con của tôi đứng lên và kêu những tiếng đi thương. Tôi ra sân sau để xem sự gì xảy ra và tôi biết rõ lý do tại sao gà của tôi lại kêu những tiếng đi thương ấy là vì một lợn ma vừa đi qua. Chứng nghiệm này rất giúp ích cho tôi để hiểu tại sao ở Java các cụ tôi đã nói là khi có ma đi qua thì gà con sẽ kêu những tiếng đi thương. Tôi chưa tin sự đó cho tới khi tôi thật sự trông thấy hai sự việc này xảy ra cùng một lúc.

Mardiningsih dịch

(Bài nói chuyện trong phiên họp HDPT ngày 13-8-72)

-18-

Hãy tự nhủ thầm

Hãy tự nhủ thầm :

Rằng mình đã biết yêu chưa ?

Này , một tình yêu , tình thiên thai

Này , một tình yêu , tình oan trái

Vì , một quả tim làm duyên số ?

Vì , một quả tim trả nợ tình ?

Hãy tự nhủ thầm :

Rằng mình đã biết yêu chưa ?

Này , một tình yêu , tình thiên thai

Này , một tình yêu tình oan trái

Vì , một tâm linh vừa thông sáng ?

Vì , một tâm linh còn bụi mờ ?

Hãy tự nhủ thầm :

Rằng mình đã biết yêu chưa ?

Này , một tình yêu tình thiên thai

Này , một tình yêu tình oan trái

Vì , một chân như vừa thăng hóa ?

Vì , một chân như còn ngục tù ?

Đừng nén tim mình , vì lỗi của ta

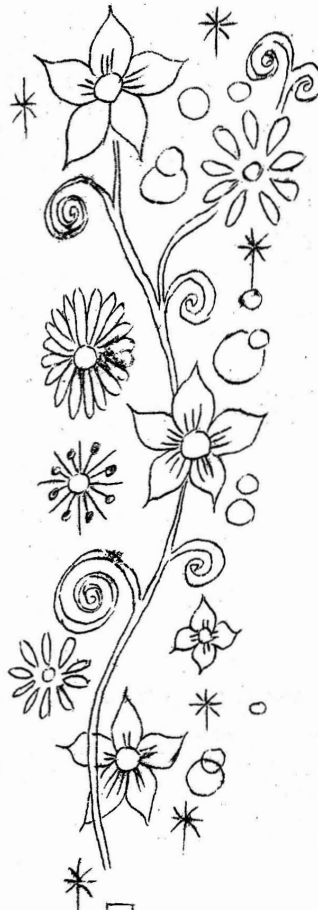
Hãy mở cửa tim , thanh lọc bụi trần

Để già từ một tình yêu oan trái

Để kiếm tìm , một tình yêu thánh hóa

Để kiếm tìm một cuộc sống tuyệt vời

GUNAWAN



Trừ phi có những trở ngại đau yếu hay phải đi xa vắng lâu
hàng năm quý vị theo sự nhin ăn trng tháng Ramadhan, là một
điều hệ trọng nhất cho quý vị vậy. Sự nhin ăn thật rất cần
cho sự thanh lọc nội cảm và phát triển của Djiwa.
Bapak.

CHUNGNGHIEM

-19-

(Bản sao) **BẢN THÂN** Vũng-Tàu, ngày 04 tháng 4 năm 1970

Kính thưa BAPAK,

Con là hội-viên số 322 của Hội SUBUD Việt-Nam (Saigon), khai mở ngày 09-3-1963, do Bác-sĩ HARTONO khi người qua Saigon đạo ay.

Trước hết con chân thành kính dâng BAPAK và IBU được trường thọ vô cương. Sau con kính xin BAPAK giải thích cho con điều chứng-nghiệm thật quá hiển nhiên mà con và gia-đình con vừa trải qua như sau :

Chúng con vừa mới mất một bé gái nhỏ tên NGUYỄN-THI HOANG-DUYEN tại ngày 22-2-1970 lúc 21g25. Cháu sinh ngày 22-12-1969 lúc 6g25. Tỉnh ra tròn 2 tháng. Sáng ngày hôm sau bé DUYEN mất, tức ngày 23-2-70 con cho mời người bạn thân của con đến để chụp cho cháu vài poses ảnh trước khi đặt cháu vào lòng đất mẹ. Anh bạn là người chuyên viên về chụp ảnh có tài, đang phụ trách nhiếp ảnh cho một Trung-Tâm thuộc Chính-phủ. Thế mà anh bạn chụp ảnh bé DUYEN đợc 3 lần, trước sau 7 poses mà vẫn không được như ý muốn.

Lần thứ nhất : Anh bạn đến độ 8g30, chụp liền 2 poses. Pose nào cũng có đèn (flash). Nhưng hỏng. Pose đầu không có hình người hoặc bất cứ vật gì trong phòng, mà chỉ là một cái giầy lùa rất tỏ rõ, ở mỗi đầu mỗi giầy có hình dáng như lùa, và cái phòng trong tựa mây. Y như là chụp hình một cái giầy trong đám mây. Mà hình dáng cái giầy này ở thế giầy không có. Tấm ảnh đó con xin gửi kèm theo đây. Pose sau rửa ra hoàn toàn trắng toát.

Lần thứ hai : Độ 10g30 thì anh bạn lại tới. Lần này anh bạn lại mang theo 2 máy ảnh khác, nói là tăng cường kỹ-thuật, và chụp liền 3 poses. Anh bạn rất tự tin là không thể nào hỏng nữa. Nhưng khi đem về rửa ra, thì cả 3 poses hoàn toàn hỏng cả : cái thì đen thui, cái thì trắng toát, không có một hình ảnh nào cả.

Lần thứ ba : Anh bạn con đâm ra phân vân gần như sợ hãi, không dám đến nữa, mới báo 2 đứa con trai vẫn thường phụ giúp anh ta trong việc chụp ảnh, đem máy hình màu đến chụp. Máy này chụp xong là được hình ngay khỏi mất công đem về phòng tối rửa. Độ 11g30 thì 2 cậu ấy đến. Hai cậu lấy hoay một lúc, bấm 1 pose. Khi gỡ ra thì chỉ là một màu xanh van đực, y như là máy chụp không có hình gì ráo trọi. Hai cậu bắt đầu tỏ ý sợ sợ. Có người cho ý kiến là phải đốt nhang van vái cầu xin bé trên thì có lẽ mới chụp được. Sau khi vợ của con đốt nhang và cầu nguyện xong, 2 cậu mới vào chụp lại. Lúc gỡ ảnh ra, kinh ngạc biết bao : tất cả đồ vật trên giường đều rõ cả, từng cọng lát chiếu đều rõ mồn -một, duy vẻ phản di hai của cháu bé thì không có gì hết ngoài một màu trắng trong trong đực đực là hình ảnh tấm drap mà trên đó có đất đi-hải của cháu, lại cũng trong như mây. Trong khi ai nấy còn đang ngan ngơ, từ 3 đến 5 phút, thì bỗng nhiên từ nét một tựa hồ như có chiếc bút vô hình vẽ trên tấm ảnh thật mau, trước hết cái gói vải hoa (không được máy giống) rồi khuôn mặt của cháu bé từ từ hiện ra từng nét một. Và khi khuôn mặt đã hoàn thành thì dừng lại. Khuôn mặt giống bé DUYEN vô song, rất xinh tươi, tựa hồ cháu đang ngủ. Mọi người đều kinh dị và trông chờ những chi tiết khác, như tay của bé, áo, những lần xếp của tấm drap v.v... Nghĩa là tất cả những gì hiện có là phải có trong một tấm ảnh. Nhưng thật không có gì nữa, chỉ là một khuôn mặt thật khả-ái tựa trên một cái gói, thế thôi. Trông vào tấm ảnh chỉ thấy tựa hồ cháu ngủ, từ cổ trở xuống đắp tấm chăn màu trắng trong trong đực đực như vậy thôi. Tức là tấm ảnh tự loại đi nhiều chi tiết, theo như thường lệ về chụp ảnh, tất cả những gì đã thu vào ống kính đều phải được ghi lại trên tấm ảnh.

... Kính thưa BAPAK, con xin kính gửi theo đây bức hình đầu tiên là cái giầy, để xin BAPAK giảng dạy cho con biết ý nghĩa sự màu-nhiệm này là thế nào. Con tin rằng trong mọi trường hợp BAPAK có thể hiệu được linh-hồn của cháu bé này và BAPAK sẽ cho con những lời dạy phải làm thế nào đối với linh-hồn cháu bé cho đúng cách. Trên bước đường tu tập về tâm linh con sẽ như thế nào ? Sự chứng nghiệm về màu nhiệm của Thiêng-Liêng quá hiển nhiên trong sự chụp hình cháu bé này muốn dạy con điều gì ? Thật con lấy làm bối rối. Con chỉ biết tăng gia sự tập Latihan từ 2 lần đến 3 lần trong một tuần lễ. Con tự làm trắc-nghiệm, nhưng có lẽ Latihan của con chưa tiến bộ đến mức cao, nên con chưa nhận được sự giải đáp nào trong Latihan cũng như trong giấc ngủ.

....

Một điều nện thừa thêm là con chỉ tập Latihan một mình trong 5 năm gần đây, vì ở Vũng-Tàu là nơi con hiện cư ngụ và sanh sống chưa có một chi-hội SUBUD. Con hằng mong ước nơi đây có một chi-hội SUBUD, nhưng Thánh Ý Thiêng-Liêng không biết bao giờ mới ban cho ân-huệ này.

Một lần nữa con thành tâm cầu nguyện BAPAK và IBU trường thọ vô cương.

Nay kính thư,



Trước hết anh phải hiểu rõ là Quyền Năng của Thiêng-Liêng bao bọc toàn thể vạn vật, cả phần bên trong lẫn phần bên ngoài và Latihan tâm linh SUBUD tạo thành sự phát lộ về Quyền Năng của Thiêng-Liêng hoạt động trong người làm Latihan; vì thế anh đừng có cảm giác thua, kém, anh phải có cảm xúc nhân nại, quy thuận và chân thành vì ý nghĩa của sự kiên tâm là tâm trí người ta không nên để bị ảnh hưởng của dục vọng nó thích là người duy nhất tốt và phải, và ý nghĩa của sự quy thuận là người ta không nên có cảm xúc bất mãn, khi người khác bảo họ là xấu, là có lỗi hay không phải - còn ý nghĩa của sự chân thành là người ta phải loại bỏ cảm xúc bất mãn, và bằng lòng về những sự việc xảy ra cho họ.

Hơn thế, anh phải hiểu rõ hơn nữa là Thiêng-Liêng sẽ ban phước cho các tạo vật nào của Ngài mà sùng bái Ngài và Ngài rất lân-mãn đối với các tạo vật nào của Ngài mà không vi-phạm giới luật tôn-giáo và luật-pháp. Vì thế, dù không có Trung-tâm SUBUD ở chỗ anh ở, anh phải làm Latihan 3 lần 1 tuần lễ một cách tôn kính và anh phải có cảm xúc tin cậy vào Thiêng-Liêng và tin cậy ở chính anh.

Bằng chứng mà Thiêng-Liêng tỏ ra rất lân-mãn đối với các tạo vật nào của Ngài mà sùng bái Ngài là Ngài đã ban phước cho anh có một đứa con gái với một linh-hồn có phẩm cách tốt hơn linh-hồn của chame.

Nhưng tôi tiếc là đứa bé đã phải chết khi được 2 tháng bởi vì khả năng nội ngã nó lớn hơn sức mạnh thể xác của nó. Sự việc này xảy ra có một ý nghĩa thâm sâu đối với cha mẹ, nghĩa là để tỏ cho cha mẹ biết cái cách phải chết sau này như thế nào.

Như anh biết, khi đứa bé còn sống thì linh-hồn ở trong thể xác nhưng khi nó chết thì sức mạnh nội ngã bao bọc thể xác nó.

Vì tính chất sức mạnh nội ngã của đứa bé thì tinh tế hàng triệu lần hơn phần nhạy cảm của cuộn phim nên lẽ tự nhiên là sau khi rửa cuộn phim, cuộn phim đã hoàn toàn đen hay trắng.

Đây cũng là một bằng chứng tỏ cho chúng ta biết là cảm giác của đôi mắt chúng ta thì nhạy cảm nhiều hơn phần âm bản của cuộn phim và đôi mắt của chúng ta thì phẩm chất cũng tốt hơn là ống kính mà tốt nhất ở trên thế gian này.

Về tâm ảnh thứ nhất, đó là một chỉ dẫn cho chúng ta biết là nội ngã cũng có nhiệm vụ và có trách nhiệm trong sự nâng cao nguyên thể của thể xác con người để nó sẽ trở thành một với Quyền Năng của Thiêng Liêng (nghĩa là từ cát, bụi, con người lại trở về cát bụi).

Quá trình trở về cát bụi của thể xác tùy thuộc vào khả năng của nội ngã trong đem những nguyên thể của vật chất, thực vật, thú vật và con người lên Thiêng Đường, bởi vì bản chất của con người làm thành cây cầu cho trạng thái thấp kém hơn như là vật chất, thực vật, thú vật, v.v... đi lên Thiêng Đường. Khi nội ngã đã thực hiện xong nhiệm vụ của nó thì gương mặt đứa bé tỏ ra như trong trạng thái đang ngủ và rất xinh đẹp. Ý nghĩa về điều này, là anh nên phó mặc hoàn toàn ai chết của con gái anh vào Quyền Năng của Thiêng Liêng và anh không nên nghĩ nhiều về con gái anh bởi vì nó sẽ làm trở ngại cho chuyến đi của con gái anh lên Thiêng Đường.

Thật là khá rõ ràng đối với chúng ta là những người hội-viên SUBUD, là Thiêng-Liêng hướng dẫn chúng ta không những trong khi làm Latihan mà hướng dẫn chúng ta trong tất cả mọi hành động của chúng ta.

Mardiningasihdich